



Nummer **9** numero  
vom **12.02.2020** del

## DEKRET

## DECRETO

Festlegung der Bedingungen für die Nutzung der Dienste der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-Dienstleistungs- und Lieferaufträge

Determinazione delle Condizioni di utilizzo dei servizi dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture

Auf Vorschlag von:

Su proposta di:

Einheitliche Vergabestelle Dienstleistungen und Lieferungen

Stazione Unica Appaltante Servizi e Forniture

Der Bereichsdirektor

Il Direttore d'area

Gianluca Nettis

Einheitliche Vergabestelle Bauaufträge

Stazione Unica Appaltante Lavori

Die Bereichsdirektorin

La Direttrice d'area

Sabina Sciarrone

Bereich Beschaffungsstrategien

Area Strategie d'acquisto

Der Bereichsdirektor

Il Direttore d'area

Dario Donati

Prämissen:

- Die Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (in der Folge als AOV bezeichnet) wurde gemäß Art. 27 LG vom 21. Dezember 2011, Nr. 15, errichtet.
- Gemäß Absatz 3 des genannten Artikels wird der Dienst der AOV von den Organisationseinheiten des Landes, von den vom Land abhängigen Betrieben und Anstalten, von den Bildungseinrichtungen sowie, im Allgemeinen, von den vom Land errichteten Einrichtungen des öffentlichen Rechts, mit welcher Benennung auch immer, und von den Gesellschaften, die vom Land gegründet wurden oder an welchen das Land beteiligt ist, sowie von deren Verbänden und Vereinigungen genutzt.
- Gemäß Absatz 4 desselben Artikels können die örtlichen Körperschaften sowie die Körperschaften, Betriebe, Anstalten und Institute, auch autonomer Natur, die Einrichtungen, die Gesellschaften sowie im Allgemeinen die Einrichtungen des öffentlichen Rechts, die von diesen errichtet wurden oder an denen sie beteiligt sind, mit welcher Benennung auch immer, ebenso deren Verbände und Vereinigungen, sowie die universitären Einrichtungen, die im Landesgebiet bestehen und tätig sind, den von der AOV angebotenen Dienst in Anspruch nehmen.
- Mit Beschluss der Landesregierung vom 19. März 2012, Nr. 385, wurde die Satzung der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge genehmigt.
- Mit Beschluss der Landesregierung vom 13. Juni 2017, Nr. 611 wurde die Satzung der AOV novelliert.
- Die Beziehungen zwischen der AOV und der Autonomen Provinz Bozen sind durch besondere Vereinbarungen (Vereinbarung Nr. 1672 vom 04.02.2016, Vereinbarung Nr. 1695 vom 08.03.2019) geregelt.
- Mit Dekret Nr. 8/2019 des Direktors der AOV erging die „Festlegung der Bedingungen für die Nutzung der Dienste der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-

Premesso che:

- ai sensi dell'articolo 27 della legge provinciale 21 dicembre 2011, n. 15 è stata costituita l'Agencia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (di seguito denominata ACP);
- ai sensi del comma 3 del predetto articolo le strutture organizzative della Provincia, le aziende e gli enti da essa dipendenti, gli istituti di istruzione scolastica e, in generale, gli organismi di diritto pubblico da essa costituiti e comunque denominati, le società da essa costituite o partecipate, nonché i loro consorzi e associazioni utilizzano il servizio fornito dall'ACP;
- ai sensi del comma 4 dello stesso articolo gli enti locali, gli enti, le aziende e gli istituti, anche autonomi, le istituzioni, le società e, in generale gli organismi di diritto pubblico da questi costituiti o partecipati e comunque denominati, nonché i loro consorzi e associazioni e gli istituti di istruzione universitaria presenti ed operanti nel territorio provinciale, possono ricorrere ai servizi forniti dall'ACP;
- con deliberazione della Giunta provinciale del 19 marzo 2012, n. 385 è stato approvato lo statuto dell'Agencia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture;
- lo statuto è stato novellato con deliberazione della Giunta provinciale del 13 giugno 2017 n. 611;
- i rapporti tra l'ACP e la Provincia Autonoma di Bolzano sono regolati con specifiche Convenzioni (Convenzione n. 1672 del 04.02.2016 e Convenzione n. 1695 del 08.03.2019);
- con decreto n. 8/2019 del Direttore ACP sono state determinate le "Condizioni per l'utilizzo dei servizi offerti dall'Agencia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori,

Dienstleistungs- und Lieferaufträge“.

- Um die Zuständigkeitsbereiche einerseits der AOV und andererseits der Nutzer klarzulegen und um das Aufkommen etwaiger Streitigkeiten zu vermeiden, müssen die Nutzungsbedingungen gemäß obigem Dekret Nr. 8/2019 spezifiziert und integriert werden.

Der Direktor der Agentur

**verfügt**

aufgrund dieser Prämissen

die Ersetzung der „Bedingungen für die Nutzung der Dienste der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-Dienstleistungs- und Lieferaufträge“ gemäß Dekret Nr. 8/2019 mit folgenden

**Bedingungen für die Nutzung der Dienste der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau- Dienstleistungs- und Lieferaufträge.**

Mitteilungen zwischen der AOV und den Nutzern erfolgen mittels zertifizierter elektronischer Post (ZEP).

Die Unterzeichnung von Dokumenten erfolgt mittels digitaler Unterschrift.

Bei der Ausübung ihrer jeweiligen Zuständigkeiten arbeiten die AOV und die Nutzer zusammen, indem sie einander sachdienliche Angaben für jedwede administrative sowie gerichtliche Klage, Forderung oder Anfrage zur Verfügung stellen. Die AOV handelt in ihrer Eigenschaft als externer Verantwortlicher für die Verarbeitung personenbezogener Daten für alle Tätigkeiten, die Gegenstand des Auftrags der Nutzer sind.

Die AOV ist nicht zuständig für Tätigkeiten, die nicht zu den „Aufgaben der AOV“ gehören, und geht somit nicht auf diese ein. Sie ist insbesondere nicht für den Inhalt der Ausschreibungsunterlagen verantwortlich, die von der Nutzerkörperschaft/EVV erstellt werden, noch für den Inhalt des Berichts über ungewöhnlich niedrige Angebote und für die Tätigkeiten der Bewertungskommission.

Für alle ausschließlich dem Nutzer zustehenden Tätigkeiten übernimmt dieser selbst jegliche Haftung für sämtliche Schäden zum Nachteil von Verwaltungen, juristischen oder natürlichen Personen und Gütern.

Der Nutzer übernimmt selbst jegliche Haftung für

servizi e forniture”.

- al fine di meglio chiarire le sfere di competenza di ACP da un lato ed i soggetti utilizzatori dall'altro e di prevenire l'insorgere di eventuali conflitti appare necessario specificare ed integrare le condizioni di utilizzo di cui al citato decreto n. 8/2019;

tutto ciò premesso,

il Direttore dell'Agenzia

**decreta**

di sostituire le “Condizioni per l'utilizzo dei servizi offerti dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture” contenute nel decreto n. 8/2019 con le seguenti:

**Condizioni per l'utilizzo dei servizi offerti dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture.**

L'ACP e gli utilizzatori effettuano le reciproche comunicazioni mediante posta elettronica certificata (PEC).

La sottoscrizione di documenti avviene per mezzo di firma digitale.

Nell'espletamento delle rispettive attribuzioni l'ACP e gli utilizzatori collaborano reciprocamente fornendo elementi utili per qualsiasi azione, pretesa o richiesta, sia amministrativa sia giudiziaria. L'ACP agisce in qualità di responsabile esterno del trattamento dei dati personali per tutto ciò che concerne le attività oggetto di incarico da parte degli utilizzatori.

L'ACP non è competente e non entra quindi nel merito delle attività che non rientrano nei “compiti ACP”. In particolare, non è responsabile del contenuto dei documenti posti a base di gara creati dall'ente utilizzatore/RUP, del contenuto della relazione sull'anomalia e delle attività svolte dalla commissione di valutazione.

Per tutte le attività di esclusiva competenza dell'utilizzatore, lo stesso assume in proprio ogni responsabilità per qualsiasi danno causato ad amministrazioni, persone giuridiche o fisiche e beni.

L'utilizzatore assume, altresì, in proprio, ogni

sämtliche Schäden zum Nachteil von Wirtschaftsteilnehmern oder Vergabestellen durch etwaige Verspätungen, Unterbrechungen, Fehlfunktionen, Fehler oder Unterlassungen sowie für die Verletzung der Vorschriften, denen er untersteht.

Zudem verpflichtet sich der Nutzer, die AOV von jeglicher Haftungsklage schadlos zu halten, die evtl. gegen sie wegen obiger Rechtsverletzungen und Nichterfüllungen des Nutzers, die direkt und/oder indirekt mit der Ausführung der von der AOV bereitgestellten Dienste verbunden sind, eingeleitet werden sollte, indem er alle daraus folgenden Kosten trägt, einschließlich Schäden zum Nachteil Dritter, Gerichts- und Verteidigungskosten der AOV.

Der Nutzer übernimmt jegliche Haftung infolge der Ergreifung von technischen oder andersartigen Lösungen, die den Wettbewerb verzerren oder Patent-, Urheber und sonstiger Schutzrechte geistigen Eigentums verletzen.

Sollte gegen die AOV eine gerichtliche Klage seitens Dritter zur Geltendmachung ausgeschriebener oder in Nutzungslizenz gegebener Projekte eingeleitet werden, muss der Nutzer die AOV schadlos halten, indem er alle daraus folgenden Kosten trägt, einschließlich Schäden zum Nachteil Dritter, Gerichts- und Verteidigungskosten der AOV.

Die AOV verpflichtet sich, den Nutzer umgehend über gerichtliche Initiativen ut supra schriftlich zu informieren.

responsabilità per qualsiasi danno causato ad operatori economici o altre stazioni appaltanti in ragione di suoi eventuali ritardi, interruzioni, malfunzionamenti, errori o omissioni commessi nonché per violazione delle norme allo stesso applicabili.

Inoltre, l'utilizzatore si obbliga a manlevare e tenere indenne l'Agenzia da qualsiasi azione di responsabilità eventualmente promossa nei confronti di quest'ultima in ragione delle suddette violazioni normative e inadempimenti commessi dall'utilizzatore, direttamente e/o indirettamente connessi all'esecuzione dei servizi offerti dall'ACP, assumendo a proprio carico tutti gli oneri conseguenti, inclusi i danni verso terzi, le spese giudiziali e legali a carico dell'Agenzia.

L'utilizzatore assume ogni responsabilità conseguente all'adozione di soluzioni tecniche o di altra natura che violino la concorrenza o diritti di brevetto, di autore ed in genere di privativa altrui.

Qualora venga promossa nei confronti dell'Agenzia azione giudiziaria da parte di terzi che vantino diritti su progetti messi in gara o in licenza d'uso, l'utilizzatore manleverà e terrà indenne l'Agenzia, assumendo a proprio carico tutti gli oneri conseguenti, inclusi i danni verso terzi, le spese giudiziali e legali a carico dell'Agenzia.

L'Agenzia si obbliga ad informare prontamente per scritto l'utilizzatore delle iniziative giudiziarie di cui sopra.

<p><b>1) Abschluss von Rahmenabkommen und Vereinbarungen im Rahmen der Tätigkeit als zentrale Beschaffungsstelle und Sammelbeschaffungsstelle</b></p>	<p><b>1) Conclusione di accordi quadro e convenzioni nell'ambito dell'attività di Centrale di committenza e di Soggetto Aggregatore</b></p>
---	---

Die Nutzer melden den innerhalb des festgelegten Zeitrahmens und nach den Modalitäten gemäß BLR 1351 vom 18.12.2018 vereinheitlichten Bedarf und die AOV wickelt die Vergabeverfahren durch die Zentralisierung der Beschaffungen ab.

Gli utilizzatori segnalano i bisogni omogenei nei tempi e nei modi stabiliti dalla DGP 1351 del 18.12.2018 e l'ACP provvede ad esperire le procedure di affidamento mediante centralizzazione delle committenze.

Die Körperschaften gemäß Art. 2 LG Nr. 16/2015 sind auf Anfrage der AOV verpflichtet, internes Fachpersonal, sofern verfügbar, zur Verfügung zu stellen:

- für die Zusammenstellung von Arbeitsgruppen (Ag) zwecks Verfahrensvorbereitung;
- für die Zusammenstellung von Kommissionen zur Bewertung der von der AOV selbst eingeleiteten Verfahren;
- zur Ausübung der Funktion des Verantwortlichen für die Vertragsausführung zwecks Unterstützung des EVV in der Durchführungsphase der Rahmenvereinbarungen/Rahmenabkommen, wel-

Gli Enti di cui all'art 2 L.P. n. 16/2015 sono obbligati su richiesta di ACP a mettere a disposizione personale interno qualificato, ove disponibile:

- per la costituzione dei Gruppi di lavoro con funzioni preparatorie delle procedure (GdL);
- per la costituzione delle Commissioni di valutazione delle procedure indette dall'Agenzia stessa;
- per lo svolgimento della funzione di Direttore dell'esecuzione del contratto (DEC) a supporto del RUP nella fase di esecuzione delle

chen sie beigetreten sind oder beizutreten beabsichtigen. Diese Personen werden mittels einer entsprechenden Maßnahme der AOV ernannt.

#### **Aufgaben des Nutzers:**

a) Bereitstellung auf Anfrage der AOV von internem Fachpersonal zur Zusammenstellung von Arbeitsgruppen zwecks Verfahrensvorbereitung (Ag), für die Einrichtung von Kommissionen zur Bewertung der von der AOV eingeleiteten Verfahren, zur Ausübung der Funktion des Verantwortlichen für die Vertragsausführung zwecks Unterstützung des EVV in der Durchführungsphase der Rahmenvereinbarungen/Rahmenabkommen;

b) Ernennung des EVV durch die vertragsschließende Verwaltung für den Durchführungsvertrag und gegebenenfalls des Verantwortlichen für die Vertragsausführung für den Durchführungsvertrag;

c) Zulassung der vertragsschließenden Verwaltung im Portal;

d) Erlass der Verwaltungs-/buchhalterischen Maßnahme zur Genehmigung des Ankaufs nach der Ordnung der vertragsschließenden Verwaltung;

e) Einholen des „CIG figlio“;

f) Übermittlung an die AOV mittels Portals [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) der Interessensbekundung im Hinblick auf die Rahmenvereinbarung/das Rahmenabkommen;

g) Übermittlung an die AOV mittels Portals [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) des Kaufauftrags;

h) Beitritt zur Rahmenvereinbarung/zum Rahmenabkommen mittels Abschlusses des Durchführungsvertrags, was in der Regel in Folge der Annahme des Kaufauftrags durch den Zuschlagsempfänger erfolgt;

i) Erfüllungspflichten im Zusammenhang mit der ordnungsgemäßen Ausführung der Leistung und aller verwaltungstechnischen, buchhalterischen und steuerlichen Erfüllungen im Zusammenhang mit den Zahlungen der Durchführungsverträge selbst;

j) Anwendung der Vertragsstrafen, die im Zusammenhang mit dem Durchführungsvertrag in den eigenen Zuständigkeitsbereich fallen und Mitteilung derselben an die AOV;

Convenzioni/Accordi quadro cui aderiscono o intendono aderire. Tali soggetti vengono nominati con apposito provvedimento di ACP.

#### **Compiti dell'utilizzatore:**

a) messa a disposizione, su richiesta di ACP, di personale interno qualificato per la costituzione dei Gruppi di lavoro con funzioni preparatorie delle procedure (GdL), per la costituzione delle Commissioni di valutazione delle procedure indette da ACP, per lo svolgimento della funzione di Direttore dell'esecuzione del contratto (DEC) a supporto del RUP nella fase di esecuzione delle Convenzioni/Accordi quadro;

b) nomina da parte dell'Amministrazione contraente del RUP del contratto attuativo e se del caso, del DEC del contratto attuativo;

c) abilitazione dell'Amministrazione contraente al portale;

d) emissione del provvedimento amministrativo/contabile di autorizzazione all'acquisto secondo l'ordinamento proprio dell'Amministrazione contraente;

e) acquisizione del CIG figlio;

f) inoltro ad ACP tramite il portale [www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it) della manifestazione di interesse alla Convenzione/Accordo quadro;

g) inoltro ad ACP tramite il portale [www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it) dell'Ordine di acquisto;

h) adesione alla Convenzione/Accordo quadro tramite stipula del contratto attuativo, che avviene generalmente con l'accettazione da parte dell'aggiudicatario dell'Ordine di Acquisto;

i) cura degli adempimenti connessi alla corretta esecuzione della prestazione oggetto del contratto attuativo e cura di tutti gli adempimenti amministrativi, contabili e fiscali relativi ai pagamenti dei contratti attuativi stessi;

j) applicazione delle penali di propria competenza relative al contratto attuativo, e comunicazione delle stesse ad ACP;

k) Aufhebung des Durchführungsvertrags und Mitteilung darüber an die AOV;

l) Übermittlung relevanter Informationen während der Ausführung des Durchführungsvertrags an das EDV-Register der ANAC im Rahmen der eigenen Zuständigkeit;

m) Erfüllungspflichten hinsichtlich der Ausstellung der Konformitätsbescheinigung /Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung sowie Übermittlung an die AOV.

#### **Aufgaben der AOV:**

a) Ernennung des EVV und des Verantwortlichen für die Vertragsausführung für die Durchführungsphase des Rahmenabkommens/ der Rahmenvereinbarung;

b) Ernennung der Mitglieder der Arbeitsgruppe oder Beauftragung etwaiger externer Berater zur Beratung der AOV bei der Vorbereitung der Ausschreibungsunterlagen und in letzterem Fall Übernahme der damit verbundenen Kosten;

c) Bestimmung des Gegenstands und der Art der Vergabe, Aufteilung in Lose, Ermittlung des CPV-Codes, Bestimmung der Auswahlkriterien für Lieferungen und Dienstleistungen (Art. 83 Abs. 1 Buchst. a, b, c und Art. 84 GvD Nr. 50/2016);

d) Vorbereitung der Ausschreibungsunterlagen (technisches Leistungsverzeichnis und etwaige entsprechende Anlagen, Kostenschätzung im Sinne einer Berechnung des maximal ausgebauten Betrags der Rahmenvereinbarung/ des Rahmenabkommens, ggf. allgemeines Lastenheft/Vertragsentwurf); im Falle eines Ausschreibungsverfahrens nach dem wirtschaftlich günstigsten Angebot (Preis/Qualität oder nur Qualität) Bestimmung der Zuschlagskriterien einschließlich der Begründungskriterien, der Gewichtung und der technischen Unterlagen/an die Bieter angeforderte Muster; Bestimmung der Kriterien für die Bewertung von ungewöhnlich niedrigen Angeboten; Höhe der endgültigen Kautions;

e) Anwendung der Genehmigungsmaßnahme für die Veröffentlichung der Rahmenvereinbarung/ des Rahmenabkommens;

f) Einholung des „CIG padre“;

g) Veröffentlichung der Bekanntmachung, der Ausschreibungsbedingungen und der entsprechenden Anlagen;

h) Erfüllungspflichten im Zusammenhang mit der

k) risoluzione del contratto attuativo e comunicazione della stessa ad ACP;

l) comunicazione al Casellario informatico ANAC, per quanto di propria competenza, delle informazioni rilevanti in fase di esecuzione del contratto attuativo;

m) cura di tutti gli adempimenti inerenti al rilascio del certificato di conformità/di regolare esecuzione del contratto attuativo ed inoltre ad ACP.

#### **Compiti di ACP:**

a) nomina per l'Accordo/Convenzione quadro del RUP e del DEC per la fase di esecuzione;

b) nomina dei componenti del Gruppo di Lavoro o incarico ad eventuali consulenti esterni ai fini della consulenza ad ACP nella predisposizione della documentazione di gara e sopportazione, nel secondo caso, dei relativi costi;

c) definizione di oggetto e tipologia di appalto, suddivisione in lotti, individuazione codice CPV, definizione dei requisiti di selezione per forniture e servizi (art. 83 comma 1 lett. a, b, c ed art. 84 d.lgs. n. 50/2016);

d) predisposizione della documentazione di gara (capitolato tecnico ed eventuali relativi allegati, stima costi, intesa come calcolo dell'importo massimo spendibile della Convenzione/Accordo quadro, ev. capitolato d'oneri generale/schema di contratto); in caso di procedura di gara con offerta economicamente più vantaggiosa (prezzo/qualità o sola qualità), definizione dei criteri di aggiudicazione comprensivi dei criteri motivazionali, dei pesi ponderali e dei documenti tecnici/campionature richiesti ai concorrenti; individuazione dei criteri per la valutazione delle offerte anomale; misura della cauzione definitiva;

e) adozione del provvedimento autorizzativo di pubblicazione della Convenzione/Accordo quadro;

f) acquisizione CIG padre;

g) pubblicazione del bando, del disciplinare di gara e dei relativi documenti allegati;

h) cura degli adempimenti riferiti allo

Durchführungsphase der Ausschreibung einschließlich Veröffentlichungs- und Meldepflichten im Rahmen der öffentlichen Auftragsvergabe;

i) im Falle von Klarstellungsanfragen seitens der Wirtschaftsteilnehmer Abfassung zweisprachiger Antworten anhand einer möglichen Beratung in der Arbeitsgruppe/durch einen technischen Berater;

j) im Falle eines Ausschreibungsverfahrens nach dem wirtschaftlich günstigsten Angebot (Preis/Qualität oder nur Qualität) die Ermittlung im Verzeichnis der Kommissare von fachkundigen Personen zwecks Ernennung zu Mitgliedern der technischen Kommission, nachdem letztere von den Verwaltungen zur Verfügung gestellt wurden, welche die Rahmenvereinbarung/das Rahmenabkommen angefordert haben oder dieser/diesem beigetreten sind; Einholen der Erklärungen über die Abwesenheit von Hinderungsgründen im Zusammenhang mit der Ernennung und der Erklärungen über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen seitens der vorgeschlagenen Kommissare;

k) Beauftragung von Mitgliedern der technischen Kommission und Übernahme der damit verbundenen Kosten im Fall von Mitgliedern außerhalb der öffentlichen Verwaltung;

l) Ernennung der Mitglieder der technischen Kommission;

m) Evaluierung der Verweigerung des Zugangs zu den technischen Unterlagen, welche von den Wirtschaftsteilnehmern mit etwaiger Unterstützung durch die technische Kommission übermittelt wurden;

n) Abwägung/Bewertung, sofern erforderlich, der ungewöhnlich niedrigen Angebote, sowie der Arbeitsaufwendungen gemäß Art. 95 Abs. 10 GvD Nr. 50/2016 und 22 Abs. 4 LG Nr. 16/2015;

o) Abfassung des Vorschlags der Zuschlagserteilung;

p) Anwendung der Maßnahme der Zuschlagserteilung;

q) Entsenden der Mitteilung über die Zuschlagserteilung im Sinne der gesetzlichen Vorschriften;

r) Beantragung der Bescheinigungen zu den allgemeinen Anforderungen bei den verschiedenen zuständigen Körperschaften;

s) Anforderung der Unterlagen zum Nachweis der Auswahlkriterien für die notwendige Überprüfung

svolgimento della fase di gara ivi compresi gli obblighi di pubblicità e di comunicazione previsti in materia di affidamento dei contratti pubblici;

i) nel caso di richieste di chiarimenti da parte degli operatori economici, formulazione dei contenuti delle risposte in formato bilingue tramite eventuale consulenza del Gruppo di Lavoro/consulente tecnico;

j) nel caso di aggiudicazione in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa (prezzo/qualità o sola qualità), individuazione nell'Elenco Commissari dei soggetti da nominare quali membri esperti della commissione tecnica, in seguito a loro messa a disposizione delle Amministrazioni richiedenti o utilizzatrici della Convenzione/dell'Accordo quadro; reperimento delle comunicazioni dell'insussistenza di cause ostative alla nomina in capo ai proponendi commissari e delle dichiarazioni di non incompatibilità dei commissari;

k) incarico a membri della commissione tecnica e sopportazione dei relativi costi in caso di membri esterni alle amministrazioni pubbliche;

l) nomina dei membri della commissione tecnica;

m) valutazione del diniego di accesso alla documentazione tecnica inoltrata dagli operatori economici con l'eventuale supporto della commissione tecnica;

n) valutazione delle offerte anomale ove necessario, nonché dei costi della manodopera ai sensi degli artt. 95 comma 10 d.lgs. n. 50/2016 e 22 comma 4 l.p. n. 16/2015;

o) formulazione della proposta di aggiudicazione;

p) adozione del provvedimento di aggiudicazione;

q) invio della comunicazione di aggiudicazione ai sensi di legge;

r) richiesta dei certificati ai vari enti competenti con riferimento ai requisiti generali;

s) richiesta della documentazione a comprova dei requisiti di selezione per la necessaria

zwecks Wirksamkeit des Zuschlags;

t) Maßnahme zur Sicherstellung der Wirksamkeit des Zuschlags nach Überprüfung der allgemeinen Anforderungen gemäß Art. 80 GvD Nr. 50/2016 sowie der Anforderungen gemäß Art. 83 und 84 GvD 50/2016;

u) Ausfüllung und Übermittlung der Formblätter der Beobachtungsstelle;

v) Verwaltung aller Unterverfahren für den Aktenzugang bezüglich des Ausschreibungsverfahrens und der Durchführungsphase;

w) mögliche Streiteinlassung über die Anwaltschaft des Landes und Vorbereitung der Antwort und etwaige Bekanntmachung eines Vorverfahrens oder eines Rekurses;

x) Anforderung an den Zuschlagsempfänger, die für den Abschluss der Rahmenvereinbarung/des Rahmenabkommens erforderlichen Unterlagen einzureichen; Abschluss der Rahmenvereinbarung/des Rahmenabkommens mit der entsprechenden gesetzlich vorgeschriebenen Mitteilung; Einziehung der endgültigen Kautions;

y) Aktivierung der Rahmenvereinbarung/des Rahmenabkommens im Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it);

z) Übermittlung der Formulare an den TED (Tenders Electronic Daily)

aa) Genehmigung (ggf. Ablehnung) der Interessensbekundungen der vertragsschließenden Verwaltungen im Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) und anschließende Genehmigung (gegebenenfalls Ablehnung) der Kaufaufträge;

ab) Überprüfung mit Unterstützung des Verantwortlichen für die Vertragsausführung aller Verpflichtungen im Zusammenhang mit der korrekten Durchführung der Rahmenvereinbarung /des Rahmenabkommens;

ac) Sammlung der Mitteilungen der vertragsschließenden Verwaltungen betreffend die Anwendung von Vertragsstrafen oder vorzeitige Auflösung der Durchführungsverträge;

ad) etwaige Anwendung von Vertragsstrafen, die in den Zuständigkeitsbereich der AOV fallen, mit darauffolgendem Einzug der endgültigen Kautions und Verpflichtung zur Wiederherstellung zu Lasten des Zuschlagsempfängers;

ae) etwaige Vertragsaufhebung/etwaiger vorzeitiger Rücktritt von der Rahmenvereinbarung

verifica ai fini dell'adozione dell'efficacia dell'aggiudicazione;

t) Provvedimento di efficacia dell'aggiudicazione a seguito della verifica dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 80 d.lgs. n. 50/2016, nonché dei requisiti di cui all'art. 83 e 84 Dlgs 50/2016;

u) compilazione ed inoltro delle schede Osservatorio;

v) gestione di tutti i subprocedimenti di accesso agli atti, relativi alla procedura di gara ed alla fase dell'esecuzione;

w) eventuale costituzione in giudizio tramite l'Avvocatura della Provincia e predisposizione della risposta ad eventuale avviso di precontenzioso o di ricorso;

x) richiesta all'aggiudicatario della documentazione utile alla stipula della Convenzione/Accordo quadro; stipula della Convenzione/Accordo quadro con relativa comunicazione ai sensi di legge, incameramento della cauzione definitiva;

y) attivazione della Convenzione/Accordo quadro sul portale [www.banditoadige.it](http://www.banditoadige.it);

z) invio dei formulari da inviare al TED (Tenders Electronic Daily);

aa) approvazione (se del caso, diniego di approvazione) sul portale [www.banditoadige.it](http://www.banditoadige.it) delle manifestazioni di interesse delle Amministrazioni Contraenti e successiva approvazione (se del caso, diniego di approvazione) degli Ordini di acquisto;

ab) verifica, con il supporto del DEC, di tutti gli adempimenti connessi alla corretta esecuzione della Convenzione/Accordo Quadro;

ac) raccolta delle comunicazioni delle Amministrazioni contraenti relative all'applicazione di penali o di risoluzione anticipata dei contratti attuativi;

ad) eventuale applicazione delle penali di competenza dell'Agenzia, con conseguente escussione della cauzione definitiva e obbligo di ricostituzione a carico dell'aggiudicatario;

ae) eventuale risoluzione/recesso anticipato della Convenzione/Accordo quadro con

/vom Rahmenabkommen mit darauffolgendem Einbehalt der endgültigen Kautions;

af) in den vorgesehenen Fällen Einbehaltung der endgültigen Kautions;

ag) Übermittlung relevanter Informationen hinsichtlich der Durchführungsphase der Rahmenvereinbarung/des Rahmenabkommens, die in den Zuständigkeitsbereich der AOV fallen, an das EDV-Register der ANAC;

ah) Sammlung der Konformitätsbescheinigungen oder der Bescheinigungen über die ordnungsgemäße Durchführung der Verträge der vertragschließenden Verwaltungen;

ai) schrittweise Freigabe der endgültigen Kautions in Bezug auf das Fortschreiten des Vertrages, Verpflichtungen hinsichtlich der Ausstellung der Konformitätsbescheinigung oder der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Durchführung der Rahmenvereinbarung/des Rahmenabkommens.

consequente incameramento della cauzione definitiva;

af) escussione della cauzione definitiva nei casi previsti;

ag) comunicazione al Casellario informatico ANAC, per la parte di competenza di ACP, delle informazioni rilevanti in fase di esecuzione della Convenzione/Accordo Quadro;

ah) raccolta dei certificati di conformità o di regolare esecuzione dei contratti attuativi trasmessi dalle Amministrazioni contraenti;

ai) svincolo progressivo della cauzione definitiva in relazione all'avanzamento del contratto, adempimenti relativi al rilascio del certificato di conformità o di regolare esecuzione della Convenzione/Accordo quadro.

## **2) EVS-Dienst für die Vorbereitung und Abwicklung der Vergabeverfahren im Namen und im Auftrag des Nutzers**

## **2) Servizio di SUA per l'indizione e la gestione delle procedure di appalto in nome e per conto dell'utilizzatore**

### **Aufgaben und Tätigkeiten, die in ausschließlicher Zuständigkeit des Nutzers liegen:**

- a) Ernennung des einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV);
- b) Einholung des Einheitscodes CUP, sofern vorgesehen;
  - Ausarbeitung und Genehmigung der Projekte und aller weiteren diesen zugrundeliegenden Unterlagen, sowie der technischen Leistungsverzeichnisse und der besonderen Vertragsbedingungen/der Vertragsentwürfe; Festlegung von Vergabegegenstand und -art der Bauaufträge, Dienstleistungen, Lieferungen mit entsprechender Laufzeit;
  - Festlegung des Ausschreibungsbetrags/geschätzten Auftragswerts und ggf. entsprechende Interferenz-/Sicherheitskosten. Berechnung des Ausschreibungshonorars für die Vergabe von Architekten- oder Ingenieurleistungen;
  - Bestimmung der Auswahlkriterien für Bauaufträge, Lieferungen und Dienstleistungen (Art. 83 Abs. 1 Buchst. a, b, c und Art. 84 GvD Nr. 50/2016);
- c) Erlass der Maßnahme zur Einleitung des Vergabeverfahrens und, wo vorgesehen, Validierung des Projekts.
- d) Übermittlung des ausgefüllten und vom

### **Compiti ed attività di esclusiva competenza dell'utilizzatore:**

- a) nomina del responsabile unico del procedimento ("RUP");
- b) acquisizione del codice CUP, ove previsto;
  - redazione ed approvazione dei progetti e di tutti gli altri elaborati che ne costituiscono il presupposto, nonché dei capitolati tecnici prestazionali e dei capitolati speciali di appalto/schemi di contratto, determinazione dell'oggetto e della tipologia di appalto: lavori, servizi, forniture; nonché relativa durata;
  - determinazione dell'importo a base d'asta/valore stimato dell'appalto e se del caso relativi oneri da interferenza/sicurezza. Per le procedure riguardanti i servizi di ingegneria e architettura il calcolo dell'onorario a base d'asta;
  - definizione dei requisiti di selezione per lavori, forniture e servizi (art. 83 comma 1 lett. a, b, c ed art. 84 d.lgs. n. 50/2016);
- c) adozione del provvedimento a contrarre e validazione del progetto ove prevista
- d) trasmissione della richiesta di indizione gara,

Verantwortlichen der Körperschaft/Einrichtung und vom EVV mit digitaler Unterschrift unterzeichneten Ansehens um Aufruf zum Wettbewerb, mit dem die AOV mit den im Dekret genannten Aufgaben ihrer Zuständigkeit betraut wird. Durch die Unterzeichnung des Ansehens nimmt der Nutzer alle im vorliegenden Dekret genannten Nutzungsbedingungen an. Das Ansehen muss, die für die korrekte Abfassung der Ausschreibungsunterlagen notwendigen Elemente laut AOV-Vordruck enthalten, darunter beispielsweise:

- Gegenstand und Art der Vergabe: Bau-, Dienstleistungs-, Lieferaufträge und die entsprechende Laufzeit;
- Ausschreibungsbetrag/geschätzter Auftragswert und ggf. Kosten zur Beseitigung der Interferenzen/für die Sicherheit. Für die Verfahren für Ingenieur- und Architekturleistungen: Berechnung des Ausschreibungshonorars;
- Definition der Auswahlkriterien für Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (Art. 83 Abs. 1 Buchst. a, b, c und Art. 84 GvD Nr. 50/2016);
- Angabe der Maßnahme, aus der das Bauwerk, die Dienstleistung oder die Lieferung hervorgehen, die zu vergeben sind, und Angabe der entsprechenden finanziellen Deckung;
- der CPV-Code;
- der Projektcode CUP, sofern vorgesehen;
- der Einheitscode CUI;
- die Unterteilung oder Nichtunterteilung in Lose;
- für die Ausschreibung von Bauleistungen: die Daten zur Validierung des Projekts;
- im Falle einer Ausschreibung nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots (Preis/Qualität oder nur Qualität): Definition der von den Bietern zu erfüllenden Zuschlagskriterien, einschließlich Begründungskriterien, Gewichtungen und technische Unterlagen/Muster;
- die Kriterien für die Bewertung der ungewöhnlich niedrigen Angebote;
- die Höhe der endgültigen Kautions;
- der Namen des Verantwortlichen für die Vertragsausführung/des Bauleiters, wenn diese bereits bestimmt sind;
- Ernennungsakt der AOV zum externen Verantwortlichen für die Verarbeitung personenbezogener Daten für alle Tätigkeiten, die Gegenstand eines Auftrags des Nutzers sind.

Im Aufruf zum Wettbewerb muss der Nutzer

compilata e sottoscritta con firma digitale dal Responsabile dell'Ente/struttura e dal RUP, con cui l'ACP viene demandata ad adempiere ai compiti di propria competenza, come richiamati nel presente decreto. Con la sottoscrizione della richiesta di indizione, l'utilizzatore accetta tutte le condizioni di utilizzo previste nel presente decreto. La richiesta di indizione deve contenere gli elementi necessari per la corretta redazione degli atti di gara, richiamati nel modulo predisposto da ACP, fra cui a mero titolo esemplificativo:

- oggetto e tipologia di appalto: lavori, servizi, forniture; nonché relativa durata;
- l'importo a base d'asta/valore stimato dell'appalto e se del caso relativi oneri da interferenza/sicurezza. Per le procedure riguardanti i servizi di ingegneria e architettura il calcolo dell'onorario a base d'asta;
- la definizione dei requisiti di selezione per lavori, forniture e servizi (art. 83 comma 1 lett. a, b, c ed art. 84 d.lgs. n. 50/2016);
- l'indicazione del provvedimento da cui risulta l'opera, il servizio o la fornitura da appaltare e relativa copertura finanziaria;
- il codice CPV;
- il codice CUP, ove previsto;
- Il codice CUI;
- la suddivisione o mancata suddivisione in lotti;
- i dati relativi alla validazione del progetto per le gare di lavori;
- in caso di procedura di gara con offerta economicamente più vantaggiosa (prezzo/qualità o sola qualità), la definizione dei criteri di aggiudicazione comprensivi dei criteri motivazionali, dei pesi ponderali e dei documenti tecnici/campionature richiesti ai concorrenti;
- i criteri per la valutazione delle offerte anomale;
- la misura della cauzione definitiva;
- il nominativo del DEC/DL, se già individuati;
- l'atto di nomina dell'ACP a responsabile esterno del trattamento dei dati personali per tutto ciò che concerne le attività oggetto di incarico da parte dell'utilizzatore.

Nella lettera di indizione l'utilizzatore

erklären, ob er die Überprüfungen der Anforderungen des Zuschlagsempfängers nach Art. 80 GvD Nr. 50/2016 autonom durchführen will oder ob er von der Möglichkeit Gebrauch machen will, diese Überprüfungen von der AOV durchführen zu lassen, unbeschadet der ausschließlichen Zuständigkeit und Verantwortung des Nutzers, das positive bzw. negative Ergebnis der Kontrollen zu prüfen und folglich die Wirksamkeit bzw. Unwirksamkeit des Zuschlags zu erklären.

dovrà dichiarare se intende effettuare autonomamente le verifiche dei requisiti di cui all'art. 80 d.lgs. 50/2016 in capo all'aggiudicatario o se intende avvalersi della facoltà di far svolgere le suddette verifiche ad ACP, ferma l'esclusiva competenza e responsabilità dell'utilizzatore a verificare l'esito positivo ovvero negativo dei controlli e conseguentemente a dichiarare l'efficacia ovvero l'inefficacia dell'aggiudicazione;

- e) Im Falle von Klarstellungsanfragen seitens der Wirtschaftsteilnehmer: Abfassung zweisprachiger Antworten, die der AOV zu übermitteln sind;
  - f) Im Falle von Zuschlagserteilung nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots (Preis/Qualität oder nur Qualität): Ermittlung der zu ernennenden Subjekte als fachkundige Mitglieder der Bewertungskommission zum Zwecke der anschließenden Formalisierung des Ernennungsakts seitens der AOV.
  - g) Einholen der Erklärungen über die Abwesenheit von Hinderungsgründen im Zusammenhang mit der Ernennung und der Erklärungen über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen seitens der vorgeschlagenen Kommissare;
  - h) Etwaige Beauftragung der Mitglieder der technischen Kommission, die nicht der Nutzer-Körperschaft angehören, und Übernahme der entsprechenden Kosten.
  - i) Bewertung der von den Wirtschaftsteilnehmern eingereichten Verweigerung des Zugangs zu den technischen Unterlagen mit etwaiger Unterstützung der technischen Bewertungskommission;
  - j) Bei Notwendigkeit Bewertung der ungewöhnlich niedrigen Angebote sowie der Personalkosten gemäß Art. 95 Abs. 10 GvD Nr. 50/2016 und Art. 22 Abs. 4 LG Nr. 16/2015.
  - k) Übermittlung aller zweisprachig abgefassten Dokumente und Akte gemäß Zuständigkeit, um die Erfüllung der Aufgaben der AOV zu ermöglichen.
  - l) Erlass der Maßnahme, mit dem der Zuschlag erteilt wird und deren umgehende Übermittlung (innerhalb von zwei Tagen) an die AOV.
  - m) Mit Bezug auf den Ausgang der Bewertung der Bewertungskommission und auf die Analyse
- e) nel caso di richieste di chiarimenti da parte degli operatori economici, la formulazione dei contenuti delle risposte in formato bilingue da inoltrare ad ACP;
  - f) nel caso di aggiudicazione in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa (prezzo/qualità o sola qualità), l'individuazione dei soggetti da nominare quali membri esperti della commissione di valutazione ai fini della successiva formalizzazione dell'atto di nomina da parte ACP;
  - g) reperimento delle dichiarazioni di non incompatibilità dei commissari e comunicazione ad ACP dell'insussistenza di cause ostative alla nomina in capo ai proponendi commissari;
  - h) eventuale incarico a membri della commissione tecnica esterni all'ente utilizzatore e sopportazione dei relativi costi;
  - i) valutazione del diniego di accesso alla documentazione tecnica inoltrata dagli operatori economici con l'eventuale supporto della commissione di valutazione tecnica;
  - j) valutazione delle offerte anomale ove necessario, nonché dei costi della manodopera ai sensi degli artt. 95 comma 10 d.lgs. n. 50/2016 e 22 comma 4 l.p. n. 16/2015;
  - k) trasmissione bilingue di tutti i documenti ed atti di propria competenza, affinché l'ACP possa adempiere ai propri compiti;
  - l) adozione del provvedimento di aggiudicazione con relativa trasmissione tempestiva (entro due giorni) all'ACP;
  - m) con specifico riguardo all'esito delle valutazioni della commissione di valutazione

von ungewöhnlich niedrigen Angeboten: der Erlass von Ausschlussmaßnahmen mit umgehender Übermittlung (innerhalb von zwei Tagen) an die AOV;

ed all'analisi dell'anomalia delle offerte, l'adozione dei provvedimenti di esclusione con relativa trasmissione tempestiva (entro due giorni) all'ACP;

- n) Fristgerechte Formulierung der Rückmeldungen an die AOV zur Beantwortung etwaiger Ankündigungen außergerichtlicher Verfahren oder Rekurse.
- o) Gewährleistung der Wirksamkeit oder Unwirksamkeit des Zuschlags infolge der Überprüfung der allgemeinen Anforderungen nach Art. 80 GvD Nr. 50/2016 sowie der Anforderungen nach Art. 83 und 84 ebd. auf der Grundlage der von der AOV übermittelten Unterlagen, wenn der Nutzer die AOV für die Durchführung der entsprechenden Überprüfungen hinzugezogen hat.
- p) Einholung des „CIG-Figlio“.
- q) Einforderung der für den Vertragsabschluss sachdienlichen Unterlagen vom Zuschlagsempfänger.
- r) Vertragsabschluss mit entsprechender gesetzlich vorgesehener Mitteilung.
- s) Ausfüllen und Übermitteln der Formblätter der Beobachtungsstelle nach erfolgtem Zuschlag sowie der Formulare, die dem TED (Tenders Electronic Daily) gemäß Zuständigkeit zu übermitteln sind.
- t) Beauftragung mit der Bauleitung/Leitung von Lieferung/Dienstleistung und mit sämtlichen für die Vertragsausführung notwendigen Aufträgen an Freiberufler.
- u) sämtliche Erfüllungspflichten hinsichtlich der ordnungsgemäßen Ausführung der Leistung und der Zahlungen der dazugehörigen Baufortschritte.
- v) sämtliche Erfüllungspflichten hinsichtlich der Ausstellung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung oder über die statische und technisch-administrative Abnahme der Bauwerke bzw. der Übereinstimmungsbescheinigung oder der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung für Dienstleistungen und Lieferungen.
- w) Annahme des Antikorruptionsplans der AOV und des Verhaltenskodex seitens des EVV und des Verantwortlichen der Bezugseinrichtung oder -körperschaft.

- n) tempestiva formulazione dei riscontri ad ACP per la predisposizione della risposta ad un eventuale avviso di precontenzioso o di ricorso;
- o) rendere efficace o inefficace l'aggiudicazione a seguito della verifica dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 80 d.lgs. n. 50/2016, nonché dei requisiti di cui all'art. 83 e 84 Dlgs 50/2016, sulla base della documentazione inoltrata dall'ACP ove l'utilizzatore si sia avvalso di ACP per l'effettuazione dei relativi controlli;
- p) acquisizione CIG figlio;
- q) richiesta all'aggiudicatario della documentazione utile alla stipula del contratto
- r) stipula del contratto con relativa comunicazione ai sensi di legge
- s) compilazione ed invio delle schede Osservatorio successive all'aggiudicazione e dei formulari da inviare al TED (Tenders Electronic Daily) di propria competenza;
- t) affidamento della direzione dei lavori/forniture/servizi e di tutti gli incarichi professionali necessari per l'esecuzione del contratto;
- u) tutti gli adempimenti connessi alla corretta esecuzione della prestazione ed ai pagamenti sulla base degli stati di avanzamento della stessa;
- v) tutti gli adempimenti inerenti al rilascio: del certificato di regolare esecuzione o del collaudo statico e tecnico amministrativo delle opere, ovvero del certificato di conformità o di regolare esecuzione per servizi e forniture;
- w) accettazione del Piano anticorruzione dell'ACP e del Codice di comportamento da parte del RUP e del responsabile dell'ente o struttura di riferimento.

#### **Aufgaben der AOV:**

#### **Compiti dell'ACP:**

Die AOV handelt innerhalb der Fristen sub b) nur auf schriftlichen Antrag des Nutzers.

Die AOV überprüft nach Erhalt des Ansuchens (um Veranlassung einer Ausschreibung), ob die Unterlagen vollständig sind, **ohne jedwede Kontrolle in der Sache selbst über die technischen und Verwaltungsunterlagen durchzuführen, für die ausschließlich der Projektant und der Nutzer verantwortlich sind.**

Der AOV obliegen folgende Tätigkeiten:

- a) Ernennung des Verantwortlichen für das Ausschreibungsverfahren.
- b) Übernahme der Verpflichtung, das Ausschreibungsverfahren in der Regel innerhalb von 60 Tagen ab Erhalt der vollständigen Unterlagen seitens des Nutzers einzuleiten. Aufgrund von außerordentlichen Erfordernissen des Nutzers kann eine andere Frist vereinbart werden. Falls die AOV feststellen sollte, dass die Vornahme von Änderungen oder Ergänzungen der Unterlagen notwendig sein sollte, wird sie den von der auftraggebenden Körperschaft ausgewiesenen EVV auffordern, die Unterlagen in Ordnung zu bringen. In diesem Fall wird die Frist für die Einleitung des Ausschreibungsverfahrens vom Datum der Aufforderung bis zum Erhalt der geforderten Unterlagen unterbrochen.
- c) Erforderlichenfalls den Nutzer bei der Wahl des Ausschreibungsverfahrens rechtlich beraten, unbeschadet der Tatsache, dass die AOV keine Verhandlungsverfahren durchführt und dass der AOV keine Überprüfung über die Berechnung des Ausschreibungsbetrags oder des geschätzten Auftragswerts zukommt.
- d) Erforderlichenfalls den Nutzer bei der Verfassung des technischen Leistungsverzeichnisses und der besonderen Vertragsbedingungen ausschließlich über rechtliche Aspekte beraten.
- e) In den Verfahren nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots (Preis-Leistung oder nur Qualität): Rechtliche Beratung zu den Zuschlagskriterien einschließlich Bewertungskriterien, Gewichtung und Bestimmung der von den Wirtschaftsteilnehmern zu verlangenden technischen Unterlagen.
- f) Einholung des CIG "padre".
- g) Erstellung und Veröffentlichung der Ausschrei-

ACP procede unicamente su richiesta scritta dell'utilizzatore, entro i termini previsti alla lettera b).

ACP, ricevuta la richiesta di indizione (richiesta di attivazione gara) verifica la completezza della documentazione, **non operando alcun tipo di controllo di merito sugli atti elaborati, di natura tecnica ed amministrativa, per i quali resta la responsabilità esclusiva del progettista e dell'utilizzatore.**

Sono a carico dell'ACP le seguenti attività:

- a) nomina del responsabile del procedimento di gara
- b) impegno ad avviare la procedura di appalto, di regola nel termine di 60 giorni dal ricevimento della documentazione completa da parte dell'utilizzatore. In caso di necessità straordinaria dell'utilizzatore può essere concordato un termine diverso. Nel caso in cui ACP rilevi la necessità di apportare modificazioni o integrazioni della documentazione, chiederà al RUP, individuato dall'ente committente, di regolarizzare la documentazione. In tale caso il termine per l'avvio della procedura di appalto è sospeso dalla data di richiesta di regolarizzazione o di integrazione inviata dall'ACP fino alla data di ricevimento della documentazione richiesta.
- c) Se del caso fornire consulenza giuridica all'utilizzatore circa la scelta della procedura di gara, fermo restando che l'ACP non svolge procedure negoziate e che ad ACP non compete alcuna verifica con riguardo al computo dell'importo a base d'asta o valore stimato dell'appalto;
- d) Se del caso, fornire consulenza giuridica all'utilizzatore per la redazione del capitolato tecnico prestazionale e del capitolato speciale di appalto, con esclusivo riguardo agli aspetti giuridici.
- e) Nelle procedure in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa (prezzo/qualità o sola qualità) fornire consulenza giuridica, con esclusivo riguardo agli aspetti giuridici relativi ai criteri di aggiudicazione comprensivi dei criteri motivazionali, dei pesi ponderali e la determinazione dei documenti tecnici da richiedere agli operatori economici.
- f) acquisizione del CIG padre;
- g) predisposizione e pubblicazione del bando,

bungsbekanntmachung, der Ausschreibungsbedingungen und der entsprechenden Anlagen aufgrund der Angaben des Nutzers.

del disciplinare di gara e dei relativi documenti allegati in base alle indicazioni date dall'utilizzatore;

- h) im Falle der Zuschlagserteilung nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots (Preis-Leistung): Ernennung der Mitglieder der technischen Kommission auf Vorschlag des Nutzers und in dessen Namen und Auftrag. Die AOV kann mit Begründung um Ersetzung eines oder mehrerer Mitglieder der technischen Kommission ansuchen, wobei die entsprechenden Kosten in jedem Fall zu Lasten des Nutzers sind.
  - i) Die AOV führt keinerlei Sachkontrolle über die Dokumente durch, die Bestandteil des Projekts sind, noch über dessen Übereinstimmung, über die geltenden Rechtsvorschriften zur Zeit der Einleitung des Ausschreibungsverfahrens, über technische Tätigkeiten, für die der Projektant und/oder die auftraggebende Körperschaft direkt verantwortlich sind.
  - j) Ausgenommen die dem Nutzer laut diesem Dekret obliegenden Zuständigkeiten: Wahrnehmung der Obliegenheiten zur Abwicklung der Ausschreibungsphase von der Veranlassung der Ausschreibung bis zum Zuschlagsvorschlag, einschließlich der im Bereich der Vergabe öffentlicher Verträge vorgesehenen Veröffentlichungs- und Mitteilungspflichten.
  - k) Erforderlichenfalls den Nutzer bei der Ausarbeitung der Antworten auf, die in der Ausschreibungsphase von Wirtschaftsteilnehmern geforderten Klarstellungen ausschließlich rechtlich beraten, wobei die ausschließliche Verantwortung des Nutzers über die technischen Aspekte dieser Klarstellungen aufrecht bleibt.
  - l) Formulierung des Zuschlagsvorschlags für den Nutzer.
  - m) Mitteilung der Zuschlagserteilung laut Gesetz nach deren Erhalt seitens des Nutzers.
  - n) Anforderung der Unterlagen zum Nachweis der Auswahlkriterien nach Art. 83 und 84, die dem Nutzer zu übermitteln sind, damit dieser die notwendige Überprüfung für die Wirksamkeit oder Unwirksamkeit des Zuschlags vornehmen kann, und etwaige Rechtsberatung auf Antrag.
  - o) Nur wenn vom Nutzer gefordert: Durchführung der Überprüfungen der Anforderungen nach Art. 80 GvD Nr. 50/2016 und etwaige
- h) nel caso di aggiudicazione secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa (prezzo/qualità): nomina, dietro proposta dell'utilizzatore ed in nome e per conto del medesimo utilizzatore, dei membri della commissione tecnica. L'ACP può motivatamente chiedere la sostituzione di uno o più membri della commissione tecnica, rimanendo comunque i relativi costi a carico dell'utilizzatore.
  - i) l'ACP non opera alcun controllo in merito ai documenti che costituiscono parte integrante del progetto, nonché alla conformità del medesimo, alla normativa vigente al momento di avvio della procedura di gara, all'attività di natura tecnica della quale è direttamente responsabile il progettista e/o l'ente committente
  - j) cura, fatte salve le competenze in capo all'utilizzatore come richiamate nel presente decreto, degli adempimenti riferiti allo svolgimento della sola fase di gara dall'indizione alla proposta di aggiudicazione, ivi compresi gli obblighi di pubblicità e di comunicazione previsti in materia di affidamento dei contratti pubblici
  - k) se del caso, consulenza prettamente giuridica all'utilizzatore nella predisposizione delle risposte ai chiarimenti avanzate dagli operatori economici in fase di gara, ferma restando l'esclusiva responsabilità dell'utilizzatore relativamente agli aspetti tecnici dei suddetti chiarimenti;
  - l) formulazione della proposta di aggiudicazione all'utilizzatore
  - m) comunicazione aggiudicazione ai sensi di legge dopo l'ottenimento della stessa da parte dell'utilizzatore
  - n) richiesta della documentazione a comprova dei requisiti di selezione di cui all'art. 83 e 84 da inviare all'utilizzatore per la necessaria verifica ai fini dell'adozione dell'efficacia o dell'inefficacia dell'aggiudicazione ed eventuale consulenza giuridica su richiesta.
  - o) Solo se richiesto dall' utilizzatore, effettuazione dei controlli dei requisiti di cui all'art. 80 d.lgs. 50/2016 ed eventuale relativa

einschlägige Rechtsberatung, unbeschadet der ausschließlichen Zuständigkeit und Verantwortung des Nutzers, das positive oder negative Ergebnis der Kontrollen zu prüfen und folglich die Wirksamkeit oder Unwirksamkeit des Zuschlags zu erklären.

- p) Ausfüllen und Übermittlung der Vordrucke der Beobachtungsstelle nur bis zum Zuschlag.
- q) Erforderlichenfalls den Nutzer bei etwaigen Vorverfahren oder Rekursen rechtlich beraten.
- r) Verwaltung aller Unterverfahren des Aktenzugangs mit Unterstützung des Nutzers bei Zugangsverweigerungen.
- s) Erforderlichenfalls Rechtsberatung ausschließlich über rechtliche Inhalte des Vergabevertrags.
- t) Durchführung aller weiteren Tätigkeiten auch auf eigene Initiative zur Verfolgung der Ziele gemäß Art. 27 LG Nr. 15/2011 i.g.F.
- u) Sollte die AOV vor Gericht geladen werden, verpflichtet sie sich für ihren Zuständigkeitsbereich, sich mittels Anwaltschaft des Landes in Verfahren einzulassen.

consulenza giuridica, ferma l'esclusiva competenza e responsabilità dell'utilizzatore a verificare l'esito positivo o negativo dei controlli e conseguentemente a dichiarare l'efficacia o l'inefficacia dell'aggiudicazione.

- p) compilazione ed inoltro delle schede Osservatorio solo fino all'aggiudicazione.
- q) Se del caso consulenza giuridica all'utilizzatore per eventuale precontenzioso o ricorsi;
- r) gestione di tutti i subprocedimenti di accesso agli atti con il supporto dell'utilizzatore in caso di presenza di dinieghi;
- s) se del caso consulenza giuridica all'utilizzatore con riguardo ai soli contenuti giuridici del contratto d'appalto;
- t) cura, anche di propria iniziativa, di ogni ulteriore attività utile al perseguimento degli obiettivi di cui all'articolo 27 della legge provinciale n. 15/2011 e s.m.i;
- u) per la propria competenza, l'ACP, se chiamata in giudizio, si impegna a costituirsi tramite l'Avvocatura della Provincia.

### **3) Beratungsdienst**

Die AOV bietet den Nutzern einen nicht bindenden Beratungsdienst auch mittels Rundschreiben und FAQ an und stellt Unterlagen und Vordrucke im Zusammenhang mit den Vergabeverfahren und der Ausführung zur Verfügung. Die AOV informiert darüber hinaus über neue Rechtsvorschriften im Bereich der öffentlichen Verträge durch Veröffentlichung auf der Internetseite [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it).

Der Beratungsdienst ist nur rechtlicher und allgemeiner Natur und umfasst folgende Themen: vorbereitende Tätigkeiten zum Vergabeverfahren; Abwicklung des Vergabeverfahrens; Nutzung der Internet-Plattform; Durchführungsphase der Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen; von der AOV aktivierte Rahmenvereinbarungen/Rahmenabkommen; elektronischer Markt (EMS).

#### **Aufgaben des Nutzers:**

- a) Abfassung und Übermittlung der schriftlichen Beantragung eines Gutachtens samt erforderlichen Unterlagen mittels zertifizierter

### **3) Servizio di consulenza**

L'ACP offre agli utilizzatori un servizio di consulenza giuridica non vincolante, anche attraverso circolari e FAQ, e mette a disposizione documentazione e modulistica in relazione alle procedure di affidamento ed all'esecuzione. L'ACP, inoltre, informa sulle novità normative in materia di contratti pubblici tramite pubblicazione sul sito [www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it).

Il servizio di consulenza è di tipo prettamente giuridico e di natura generale e riguarda i seguenti temi: le attività preparatorie all'appalto, lo svolgimento della procedura d'appalto, l'utilizzo della piattaforma e la fase di esecuzione dei lavori, dei servizi e delle forniture, le convenzioni/accordi quadro attivate dall'ACP, il mercato elettronico (MEPAB).

#### **Compiti dell'utilizzatore:**

- a) formulazione ed invio tramite posta elettronica certificata all'indirizzo PEC dell'ACP di un'apposita richiesta scritta di

elektronischer Post an die zertifizierte E-Mail-Adresse (ZEP) der AOV.

parere unitamente a tutta la documentazione necessaria

- b) Informationen und/oder Unterlagen, die zusammen mit der Beantragung des Gutachtens mittels ZEP übermittelt werden.

- b) informazioni e/o documentazione fornita unitamente alla richiesta di parere da inoltrarsi tramite PEC.

#### **Aufgaben der AOV:**

Abfassung einer Antwort auf die Beantragung des Gutachtens innerhalb von 30 Arbeitstagen ab Erhalt der gesamten, vollständigen Unterlagen.

Im Falle von komplexen Gutachten oder bei begründeter Notwendigkeit vereinbart die AOV mit dem Nutzer eine angemessene Verlängerung der Beantwortungsfristen.

Die Fristen werden ausgesetzt, wenn eine Ergänzung der Informationen nötig ist, und laufen ab Erhalt mittels ZEP der fehlenden Unterlagen und/oder Angaben weiter.

Die erlassenen Gutachten sind nicht bindend.

#### **Compiti dell'ACP:**

formulazione di un riscontro alla richiesta di parere entro 30 giorni lavorativi dalla ricezione di tutta la documentazione completa.

In caso di pareri complessi o di motivata esigenza, l'ACP concorda con l'utilizzatore una congrua proroga dei termini di risposta.

I termini sono sospesi in caso di necessaria integrazione delle informazioni e iniziano nuovamente a decorrere dal momento di ricezione via PEC delle indicazioni e/o documenti mancanti.

I pareri rilasciati non sono in ogni caso vincolanti.

#### **4) Elektronischer Markt des Landes Südtirol (EMS)**

#### **4) Mercato elettronico della Provincia autonoma di Bolzano (MEPAB)**

##### **Aufgaben des Nutzers:**

##### **Compiti dell'utilizzatore:**

- a) Ernennung des EVV für den in Folge des Kaufauftrags oder Beschaffungsantrags abgeschlossenen Vertrag;
- b) Registrierung im Portal;
- c) Einholung des CIG;
- d) Auswahl des geeigneten Verfahrens;
- e) Zuschlagserteilung;
- f) Beantragung der Bescheinigungen zu den allgemeinen Voraussetzungen bei den verschiedenen zuständigen Körperschaften;
- g) Abschluss des Vertrages;
- h) Mitteilung der Zuschlagserteilung gemäß Gesetz;
- i) Erfüllungspflichten im Zusammenhang mit der ordnungsgemäßen Ausführung der Leistung und aller verwaltungstechnischen, buchhalterischen und steuerlichen Erfüllungen im Zusammenhang mit den Zahlungen derselben Verträge;

- a) nomina del RUP relativo al contratto stipulato in seguito a OdA o RdO;
- b) abilitazione al portale;
- c) estrazione del CIG;
- d) selezione della procedura opportuna;
- e) Aggiudicazione;
- f) richiesta dei certificati ai vari enti competenti con riferimento ai requisiti generali;
- g) stipula del contratto;
- h) Comunicazione dell'aggiudicazione ai sensi di legge;
- i) cura degli adempimenti connessi alla corretta esecuzione della prestazione oggetto del contratto e cura di tutti gli adempimenti amministrativi, contabili e fiscali relativi ai pagamenti dei contratti stessi;

j) Anwendung der Vertragsstrafen, die im Zusammenhang mit dem Durchführungsvertrag in den eigenen Zuständigkeitsbereich fallen und Mitteilung derselben an die AOV;

k) Auflösung des Durchführungsvertrags und Mitteilung derselben an die AOV;

l) Übermittlung an das EDV-Register der ANAC, im Rahmen der eigenen Zuständigkeit, relevanter Informationen während der Ausführung des Durchführungsvertrags;

m) alle Erfüllungspflichten hinsichtlich der Ausstellung der Bescheinigung der ordnungsgemäßen Ausführung und Übermittlung an die AOV auf deren Anfrage.

#### **Aufgaben der AOV:**

a) Anwendung der Genehmigungsmaßnahme für die Veröffentlichung der Rahmenvereinbarung/des Rahmenabkommens und Ernennung des EVV der Bekanntmachung;

b) Veröffentlichung der Zulassungsbekanntmachung;

c) Sammlung der Mitteilungen der vertragsschließenden Verwaltungen betreffend die Anwendung von Vertragsstrafen oder vorzeitige Auflösung der abgeschlossenen Verträge in Folge eines Kaufauftrags oder Beschaffungsantrags;

d) Stichprobenkontrolle gemäß Art. 32 des LG 16/2015 oder im Sinne der spezifischen Zulassungsbekanntmachungen bei begründeten Zweifeln der AOV an der Wahrhaftigkeit der eingereichten Eigenerklärungen hinsichtlich des Besitzes der erforderlichen Teilnahmevoraussetzungen seitens der in der Bekanntmachung eingetragenen Wirtschaftsteilnehmer.

Die vorliegenden Nutzungsbedingungen sind auf der Website der AOV zu veröffentlichen, gelten ab 1.3.2019 und ersetzen die vorher geltenden Nutzungsbedingungen, welche hiermit gleichzeitig widerrufen sind.

j) applicazione delle penali di propria competenza relative al contratto attuativo, e comunicazione delle stesse ad ACP;

k) risoluzione del contratto attuativo e comunicazione ad ACP per conoscenza;

l) Comunicazione al Casellario informatico ANAC, per quanto di propria competenza, delle informazioni rilevanti in fase di esecuzione del contratto;

m) tutti gli adempimenti inerenti al rilascio del certificato di regolare esecuzione ed inoltre ad ACP;

#### **Compiti dell'ACP:**

a) adozione del provvedimento autorizzativo di pubblicazione del Bando, e nomina del RUP del Bando;

b) pubblicazione del bando di abilitazione;

c) raccolta delle comunicazioni delle Amministrazioni contraenti relative all'applicazione di penali o di risoluzione anticipata dei contratti stipulati in seguito a OdA o RdO;

d) Controllo a campione ai sensi dell'art. 32 L.P.16/2015, o, ai sensi degli specifici Bandi di abilitazione, in caso di fondato dubbio di ACP di non veridicità delle autodichiarazioni rese, sul possesso da parte degli operatori economici iscritti al Bando dei requisiti di partecipazione richiesti.

Queste condizioni d'utilizzo sono da pubblicare sul sito internet dell'ACP, entrano in vigore il 1.3.2019 e sostituiscono quelle precedenti che sono contestualmente revocate.

Der Direktor der Agentur

Il Direttore dell'Agenzia

Thomas Mathà

*(digital unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)*